



- power in control



ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ



Графический интерфейс, панели серии AGI 100

- Обзор графических схем и сенсорное управление
- Поддержка VNC сервера *
- Поддержка контроллеров DEIF
- Простое программирование
- Поддержка нескольких языков
- Защита лицевой панели IP65



DEIF A/S · Frisenborgvej 33 · DK-7800 Skive
Tel.: +45 9614 9614 · Fax: +45 9614 9615
info@deif.com · www.deif.com

Document no.: 4921240472A
SW version: v1.2.XX и * v2.0.x

1. Общая информация

1.1. Применение и преимущества.....	3
1.1.1. Применение.....	3
1.1.2. Преимущества.....	3
1.1.3. Доступные модели.....	4
1.1.4. Доступные варианты	4

2. Техническая информация

2.1. Технические характеристики.....	5
2.1.1. Характеристики панелей серии AGI 100 (2-го поколения) 4.3" и 7".....	5
2.1.2. Характеристики панелей серии AGI 100 (2-го поколения) 10.1" и 15".....	8
2.1.3. Характеристики панелей серии AGI 100 (1-го поколения).....	11
2.1.4. Размеры устройства.....	13

3. Информация для заказа

3.1. Для заказа необходимо.....	15
3.1.1. Спецификация для заказа.....	15
3.1.2. Изменения	15

1. Общая информация

1.1 Применение и преимущества

1.1.1 Применение

Сенсорные панели DEIF серии AGI 100 доступны в размерах 4.3", 7", 10.1", 12.1"* и 15". Панели серии AGI 100 могут быть подключены ко всем типам контроллеров DEIF Multi-line, а также к некоторым другим устройствам.

Второе поколение панелей AGI 100 поддерживают функцию VNC (Virtual Network Computing) сервера. Таким образом, все панели AGI 1xx-2 имеют встроенный FTP/VNC сервер для передачи файлов данных и поддерживают удаленный доступ с помощью VNC клиента. Установка DEIF Screen Designer v2.0, дает возможность использования VNC функционала панелей серии AGI 1xx-2. Ваши проекты разработанные в более старых версиях DEIF Screen Designer могут быть преобразованы при открытии в новой версии программы v2.0.

Панели серии AGI 100 предоставят Вам полный графический обзор и сенсорное управление подключенными контроллерами через интерфейсы TCP/IP или Modbus RS. Вы можете конфигурировать проект эффективно и интуитивно непосредственно с Вашего компьютера и запускать оффлайн или онлайн эмуляцию работы проекта, перед загрузкой в панели AGI. Это дает Вам большую гибкость в разработке проекта и предоставляет конечному пользователю отличный интерфейс для управления электростанцией.

* AGI 112 (1 поколение) не поддерживает функциональность VNC сервера, см. главу спецификации.

1.1.2 Преимущества

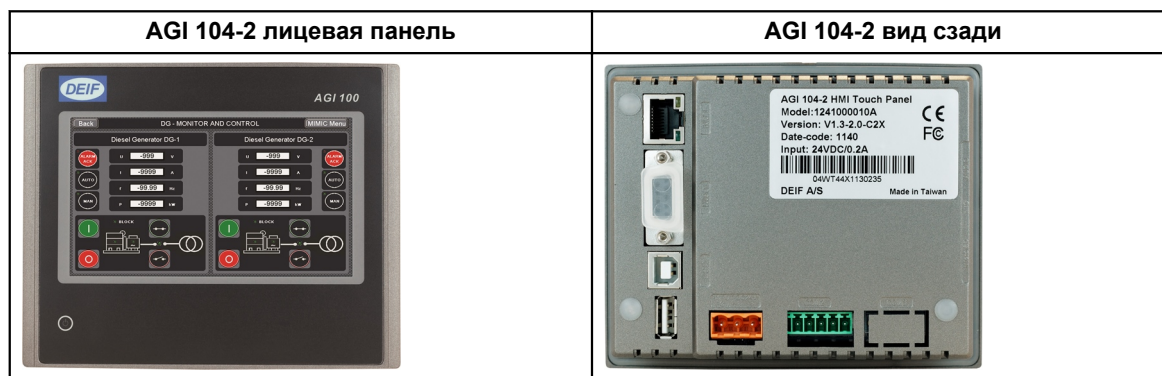
- Поддержка VNC сервера *
- Слот для карт Micro SD *
- До 32 IP адресов (4 x 8 sub IP)
- Простой инструмент для разработки проекта (DEIF Screen Designer)
- Несколько уровней защиты паролем
- USB Хост и Клиент *
- Тренды параметров в реальном времени и история
- Хранение проекта и журналов на карте Micro SD * или USB флэшке.
- Онлайн и оффлайн эмуляция Вашего проекта на компьютере.
- Широкий выбор коммуникационных драйверов для различных промышленных устройств
- Поддержка нескольких коммуникационных драйверов
- Поддержка векторной графики и различных шрифтов. Книжная ориентация
- Отображение динамических данных в нескольких форматах: численные, барграфы, динамические картинки.
- Поддержка нескольких форматов изображений: Bitmap, JPEG и динамический GIF
- Несколько свойств объекта с динамическим контролем, в том числе видимость и положение
- Всплывающие экраны и окна
- Сбор данных и тренды параметров Тренды параметров могут быть переданы на компьютер
- Поддержка нескольких языков и Юникода. Возможно сохранение до 10 языков. Тексты проекта могут быть экспортированы/импортированы для перевода
- Гибкие возможности функции script. Макрос команды могут быть активированы сенсорным экраном, событием или таймером
- Сигналы неисправностей и журналы. Неисправности и события могут быть напечатаны или переданы на компьютер

- Совместимость с контроллерами DEIF серии Multi-line и другими устройствами поддерживающими TCP/IP/Modbus протокол

* Доступно только для AGI 100 2-го поколения (AGI 1xx-2).

1.1.3 Доступные модели

Панели серии AGI 100 имеют следующие размеры экрана: AGI 104-2 (4.3"), AGI 107-2 (7"), AGI 110-2 (10.1") , AGI 115-2 (15") и AGI 112 (12.1")*



* AGI 112 (1-го поколения сняты с производства в 2012) не поддерживает VNC сервер, Micro SD карту и USB клиент. Для получения более подробной информации, пожалуйста, обратитесь: Технические характеристики AGI 1-го поколения.

1.1.4 Доступные варианты

Тип	Вариант номер	Описание	Номер	Примечание
AGI 104-2	03	4.3" сенсорная панель	2912450010-03	2-го поколения
AGI 107-2	09	7" сенсорная панель	2912450010-09	2-го поколения
AGI 110-2	13	10.1" сенсорная панель	2912450010-13	2-го поколения
AGI 115-2	12	15" сенсорная панель	2912450010-12	2-го поколения
AGI 107*	10	7" сенсорная панель*	2912450010-10 *	EOL Q1-2012 *
AGI 112*	11	12.1" сенсорная панель*	2912450010-11 *	EOL Q3-2012 *

* EOL = снято с производства

2. Техническая информация

2.1 Технические характеристики

2.1.1 Характеристики панелей серии AGI 100 (2-го поколения) 4.3" и 7"

Описание	AGI 104-2	AGI 107-2
Информация для заказа	AGI 104-2 DEIF заказа # 1241000010	AGI 107-2 DEIF заказа # 1241000011
Процессор	RICS 32 bit процессор	RICS 32 bit процессор
Операционная система	HMI RTOS, DEIF Screen Designer версии 1.2/2.0. 2D режим.	HMI RTOS, DEIF Screen Designer версии 1.2/2.0. 2D режим.
Тип	Экран QVGA TFT	Экран WVGA TFT
Максимальное разрешение	480 x 272 пикселей	800 x 480
Область активного отображения	4.3" (16:9)	7" (16:9)
Цвета	64К цветов	64К цветов
Подсветка	Светодиодная	Светодиодная
Диммер	Да	Да
Угол обзора (H/V) гр	100/95	140/130
Яркость (кд/м2)	400	300
Память		
Флэш-память (Norflash)	8 МБ	8 МБ
SDRAM	32 МБ	64 МБ
Энергонезависимая	128 КБ ~ 1 МБ	128 КБ ~ 1 МБ
NAND флэш	128 МБ	128 МБ
Лицевая панель		
Сенсорный экран	аналоговый резистивный	аналоговый резистивный
Светодиодная подсветка	Да	Да
Диммер	Да	Да
Толщина лицевой панели	6 мм	6 мм
Интерфейсы		
Последовательный	COM1: RS-232/422/485 (DB9 ма- ма) COM2: RS-422/485 (DB9 мама и 5-контактный разъем) COM3:RS-232 в COM1 контакты 7.8	COM 1: RS-232/422/485 (DB9 ма- ма) COM2: RS-422/485 (DB9 мама и 5-контактный разъем) COM 3: RS232 в COM1 контакты 7.8
Ethernet (RJ45)	10/100 baseT	10/100 baseT
USB	1 x Хост, 1 x Клиент	1 x Хост, 1 x Клиент
Слот для карт Micro SD	Да	Да
Функциональность		

Описание	AGI 104-2	AGI 107-2
VNC сервер	Да (с DEIF Screen Designer версии 2.0)	Да (с DEIF Screen Designer версии 2.0)
Векторная графика	Да	Да
Несколько драйверов	Да	Да
Поддержка нескольких языков	Максимально 10 языков	Максимально 10 языков
Сбор данных и тренды	Да	Да
Рецепты	Да	Да
Неисправности	Да	Да
Журнал событий	Да	Да
Пароли	Да, 9 уровней	Да, 9 уровней
Аппаратные RTC	Да, с резервной батареей	Да, с резервной батареей
Заставка	Да	Да
Звуковой сигнал	Да, звуковой сигнал обратной связи для сенсорного экрана	Да, звуковой сигнал обратной связи для сенсорного экрана
Аудио выход	(Требуется дополнительный модуль)	(Требуется дополнительный модуль)
Параметры		
Вспомогательное питание	24 В постоянного тока +/-17% (см. источники питания DEIF *)	24 В постоянного тока +/-17% (см. источники питания DEIF *)
Потребление тока	0.2 А	0.6 А
Потребление мощности	13 Вт	15 Вт
Вес	0,5 кг	0,8 кг
Вес нетто	0,3 кг	0,6 кг
Батарея (внутренняя)	Аккумуляторная, несменная	Аккумуляторная, несменная
Условия окружающей среды		
Рабочая температура	0 до 50° С	0 до 50° С
Температура хранения	от -20 до + 60 ° С	от -20 до + 60 ° С
Влажность для эксплуатации и хранения	10 до 95% относительной влажности при температуре 40° С, без конденсации	10 до 95% относительной влажности при температуре 40° С, без конденсации
Класс защиты	Лицевая сторона: NEMA 4 /IP66	Лицевая сторона: NEMA 4 /IP66
Вибростойкость (при работе)	10 ~ 55 Гц (x, y, z направления, 1G, 30 мин.)	10 ~ 55 Гц (x, y, z направления, 1G, 30 мин.)
Габаритные размеры		
Лицевая панель LxH	130 мм (5.11") x 106,2 мм (4.18")	188 мм (7.4") x 143.3 мм (5.64")
Вырез А + В	118.5 мм (4.66") x 92,5 мм (3.64")	175 мм (6,88") x 132.5 мм (5.21")
Монтажная глубина С	37 мм (1,46")	30 мм (1,18")

Описание	AGI 104-2	AGI 107-2
Сертификаты		
CE, FCC, UL	Электромагнитная совместимость согласно EN 6100-6-4 и EN 61000-6-2 для установки в промышленных условиях	Электромагнитная совместимость согласно EN 6100-6-4 и EN 61000-6-2 для установки в промышленных условиях

* Для обеспечения высокого уровня качества мы рекомендуем использовать источники питания и другое дополнительное оборудование DEIF. Обратитесь также к разделу DEIF Smart technology.

2.1.2 Характеристики панелей серии AGI 100 (2-го поколения) 10.1" и 15"

Описание	AGI 110-2	AGI 115-2
Информация для заказа	AGI 110-2 DEIF заказ # 1241000014	AGI 115-2 DEIF заказ # 1241000013
Процессор	RICS 32 bit процессор	RICS 32 bit процессор
Операционная система	HMI RTOS, DEIF Screen Designer версии 1.2/2.0. 2D режим.	HMI RTOS, DEIF Screen Designer версии 1.2/2.0. 2D режим.
Тип	Экран SVGA TFT	Экран SVGA TFT
Максимальное разрешение	1024 x 600 пикселей	1024 x 768 пикселей
Область активного отображения	10.1" (16:9)	15" (4:3)
Цвета	65.536 цветов	65.536 цветов
Подсветка	Светодиодная	Светодиодная
Диммер	Да	Да
Угол обзора (H/V) гр	140/120	140/120
Яркость (кд/м2)	250	400
Память		
Флэш-память (Norflash)	8 МБ	8 МБ
SDRAM	64 МБ	64 МБ
Энергонезависимая	128 КБ ~ 1 МБ	128 КБ ~ 1 МБ
NAND флэш	128 МБ	128 МБ
Лицевая панель		
Сенсорный экран	аналоговый резистивный	5 проводов, аналоговый резистивный
Светодиодная подсветка	Да	Да
Диммер	Да	Да
Толщина лицевой панели	6 мм	6 мм
Интерфейсы		
Последовательный	COM1: RS-232/422/485 (DB9 мама) COM2: RS-422/485 (DB9 мама и 5-контактный разъем) COM3: RS-232 в COM1 контакты 7.8	COM 1: RS-232/422/485 (DB9 мама) COM2: RS-422/485 (DB9 мама и 5-контактный разъем) COM 3: RS232 в COM1 контакты 7.8
Ethernet (RJ45)	10/100 baseT	10/100 baseT
USB	1 x Хост, 1 x Клиент	1 x Хост, 1 x Клиент
Слот для карт Micro SD	Да	Да
Функциональность		
VNC сервер	Да (с DEIF Screen Designer версии 2.0)	Да (с DEIF Screen Designer версии 2.0)

Описание	AGI 110-2	AGI 115-2
Векторная графика	Да	Да
Несколько драйверов	Да	Да
Поддержка нескольких языков	Максимально 10 языков	Максимально 10 языков
Сбор данных и тренды	Да	Да
Рецепты	Да	Да
Неисправности	Да	Да
Журнал событий	Да	Да
Пароли	Да, 9 уровней	Да, 9 уровней
Аппаратные RTC	Да, с резервной батареей	Да, с резервной батареей
Заставка	Да	Да
Звуковой сигнал	Да, звуковой сигнал обратной связи для сенсорного экрана	Да, звуковой сигнал обратной связи для сенсорного экрана
Аудио выход	(Требуется дополнительный модуль)	(Требуется дополнительный модуль)
Параметры		
Вспомогательное питание	24 В постоянного тока +/-17% (см. источники питания DEIF *)	24 В постоянного тока +/-17% (см. источники питания DEIF *)
Потребление тока	1.0 А	1.0 А
Потребление мощности	25 Вт	25 Вт
Вес	1.4 кг	4.0 кг
Вес нетто	1.2 кг	3.6 кг
Батарея (внутренняя)	Аккумуляторная, несменная	Аккумуляторная, несменная
Условия окружающей среды		
Рабочая температура	0 до 50° С	0 до 50° С
Температура хранения	от -20 до + 60 ° С	от -20 до + 60 ° С
Влажность для эксплуатации и хранения	10 до 95% относительной влажности при температуре 40° С, без конденсации	10 до 95% относительной влажности при температуре 40° С, без конденсации
Класс защиты	Лицевая сторона: NEMA 4 /IP66	Лицевая сторона: NEMA 4 /IP66
Вибростойкость (при работе)	10 ~ 55 Гц (x, y, z направления, 1G, 30 мин.)	10 ~ 55 Гц (x, y, z направления, 1G, 30 мин.)
Габаритные размеры		
Лицевая панель LxH	269.8 мм (10.62") x 212 мм (8.35")	399.1 мм (15.73") x 297.6 мм (11.73")
Вырез А + В	258.5 мм (10.19") x 200.8 мм (7.91")	384,5 мм (15.15") x 283 мм (11.15")
Монтажная глубина С	38 мм (1.5")	62.6 мм (2.47")
Сертификаты		

Описание	AGI 110-2	AGI 115-2
CE, FCC, UL	Электромагнитная совместимость согласно EN 6100-6-4 и EN 61000-6-2 для установки в промышленных условиях	Электромагнитная совместимость согласно EN 6100-6-4 и EN 61000-6-2 для установки в промышленных условиях

* Для обеспечения высокого уровня качества мы рекомендуем использовать источники питания и другое дополнительное оборудование DEIF. Обратитесь также к разделу DEIF Smart technology.

2.1.3 Характеристики панелей серии AGI 100 (1-го поколения)

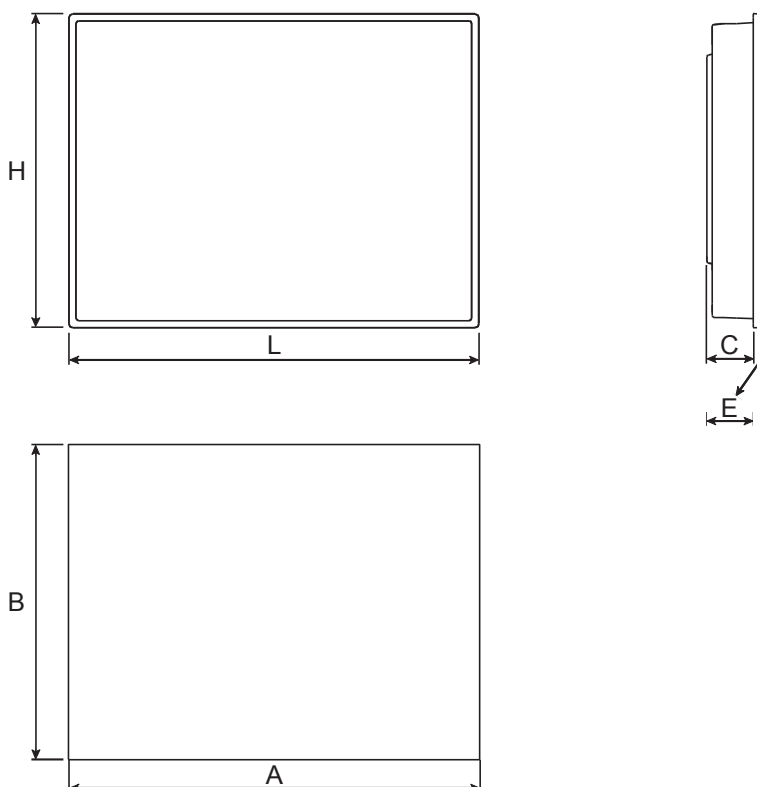
Описание	AGI 107 (сняты с производства Q1-2012)	AGI 112 (сняты с производства Q3-2012)
Информация для заказа	AGI 107 DEIF заказ # 1241000001	AGI 112 DEIF заказ # 1241000002
Процессор	RICS 32 bit процессор с ускорителем SOC IGP	RICS 32 bit процессор с ускорителем SOC IGP
Операционная система	HMI RTOS, DEIF Screen Designer версии 1.2.xx (версии 2.0.xx с ограниченным функционалом)	HMI RTOS, DEIF Screen Designer версии 1.2.xx (версии 2.0.xx с ограниченным функционалом)
Тип	Экран WVGA TFT	ЭКРАН SWGA TFT
Максимальное разрешение	800 x 480 пикселей	800 x 600
Область активного отображения	7" (16:9)	12.1" (4:3)
Цвета	64К цветов	64К цветов
Подсветка	Светодиодная	Светодиодная
Диммер	Да	Да
Угол обзора (H/V) гр	140/130	130/110
Яркость (кд/м2)	300	350
Память		
Память пользователя	16 МБ	16 МБ
Системная память	64 МБ	64 МБ
Энергонезависимая	128 КБ ~ 1 МБ	128 КБ ~ 1 МБ
Лицевая панель		
Сенсорный экран	аналоговый резистивный	аналоговый резистивный
Светодиодная подсветка	Да	Да
Диммер	Да	Да
Толщина лицевой панели	6 мм	6 мм
Интерфейсы		
Последовательный	COM1: RS-232/422/485 (DB9 мама) COM2: RS-422/485 (DB9 мама и 5-контактный разъем)	COM 1: RS-232/422/485 (DB9 мама) COM2: RS-422/485 (DB9 мама и 5-контактный разъем)
Ethernet (RJ45)	10/100 baseT	10/100 baseT
USB	1 x Хост	1 x Хост
Слот для карт Micro SD	-	-
Функциональность		
VNC сервер	-	-
Векторная графика	Да	Да
Несколько драйверов	Да	Да

Описание	AGI 107 (сняты с производства Q1-2012)	AGI 112 (сняты с производства Q3-2012)
Поддержка нескольких языков	Максимально 10 языков	Максимально 10 языков
Сбор данных и тренды	Да	Да
Рецепты	Да	Да
Неисправности	Да	Да
Журнал событий	Да	Да
Пароли	Да, 9 уровней	Да, 9 уровней
Аппаратные RTC	Да, с резервной батареей	Да, с резервной батареей
Заставка	Да	Да
Звуковой сигнал	Да, звуковой сигнал обратной связи для сенсорного экрана	Да, звуковой сигнал обратной связи для сенсорного экрана
Аудио выход	Да	Да
Параметры		
Вспомогательное питание	24 В постоянного тока +/-17% (см. источники питания DEIF)	24 В постоянного тока +/-17% (см. источники питания DEIF)
Потребление тока	0.4 А	0.6 А
Потребление мощности	10 Вт	18 Вт
Вес	0,6 кг	1.2 кг
Вес нетто	1.0 кг	1.55 кг
Батарея (внутренняя)	Аккумуляторная, несменная	Аккумуляторная, несменная
Условия окружающей среды		
Рабочая температура	0 до 50° С	0 до 50° С
Температура хранения	от -20 до + 60 ° С	от -20 до + 60 ° С
Влажность для эксплуатации и хранения	10 до 95% относительной влажности при температуре 40° С, без конденсации	10 до 95% относительной влажности при температуре 40° С, без конденсации
Вибростойкость (при работе)	10 ~ 55 Гц (x, y, z направления, 1G, 30 мин.)	10 ~ 55 Гц (x, y, z направления, 1G, 30 мин.)
Класс защиты	Лицевая сторона: NEMA 4/IP65	Лицевая сторона: NEMA 4/IP65
Габаритные размеры		
Лицевая панель LxH	185.5 мм (7.30") x 143 мм (5.62")	315 мм (12,4") x 241 мм (9.48")
Вырез А + В	175 мм (6.89") x 133 мм (5.23")	301.5 мм (11.87") x 228 мм (8.97")
Монтажная глубина С	36 мм (1,41")	54,5 мм (2,14")
Сертификаты		
CE, FCC, UL	Электромагнитная совместимость согласно EN 6100-6-4 и EN 61000-6-2 для установки в промышленных условиях	Электромагнитная совместимость согласно EN 6100-6-4 и EN 61000-6-2 для установки в промышленных условиях

* Для замены AGI107 предлагается AGI 107-2 (2-го поколения)

Для обеспечения высокого уровня качества мы рекомендуем использовать источники питания и другое дополнительное оборудование DEIF. Обратитесь также к разделу DEIF Smart technology.

2.1.4 Размеры устройства



Модель	A	B	C	E	H	L
AGI 104-2	118.5 мм (4.66")	92,5 мм (3.64")	34,2 мм (1,34")	6 мм (0.23")	106 мм (4.17")	130 мм (5.11")
AGI 107-2	174.5 мм (6.87")	132.5 мм (5.21")	29 мм (1.14")	6 мм (0.23")	143.3 мм (5.64")	188 мм (7.4")
AGI 110-2	258.5 мм (10.19")	200.8 мм (7,91")	38 мм (1.5")	6 мм (0.23")	212 мм (8.35")	269.8 мм (10.62")
AGI 115-2	384,5 мм (15.15")	283 мм (11.15")	62.6 мм (2.47")	6 мм (0.23")	297.6 мм (11.73")	399.1 мм (15.73")
AGI 112	301.5 мм (11.87")	228 мм (8.97")	54,5 мм (2,14")	6 мм (0.23")	241 мм (9.48")	315 мм (12,4")
AGI 107*	175 мм (6.89")	133 мм (5.23")	36 мм (1,41")	6 мм (0.23")	143 мм (5.61")	185.5 мм (7.30")

Габаритные размеры в мм (дюймах)

* Снята с производства в 2012 году, замена AGI 107-2

3. Информация для заказа

3.1 Для заказа необходимо

3.1.1 Спецификация для заказа

Варианты

Обязательная информация		
Номер	Тип	Вариант номер

Пример:

Обязательная информация		
Номер	Тип	Вариант номер
2912450010	AGI 107-2	09

3.1.2 Изменения

DEIF A/S сохраняет за собой право вносить изменения в настоящую документацию без предварительного уведомления.